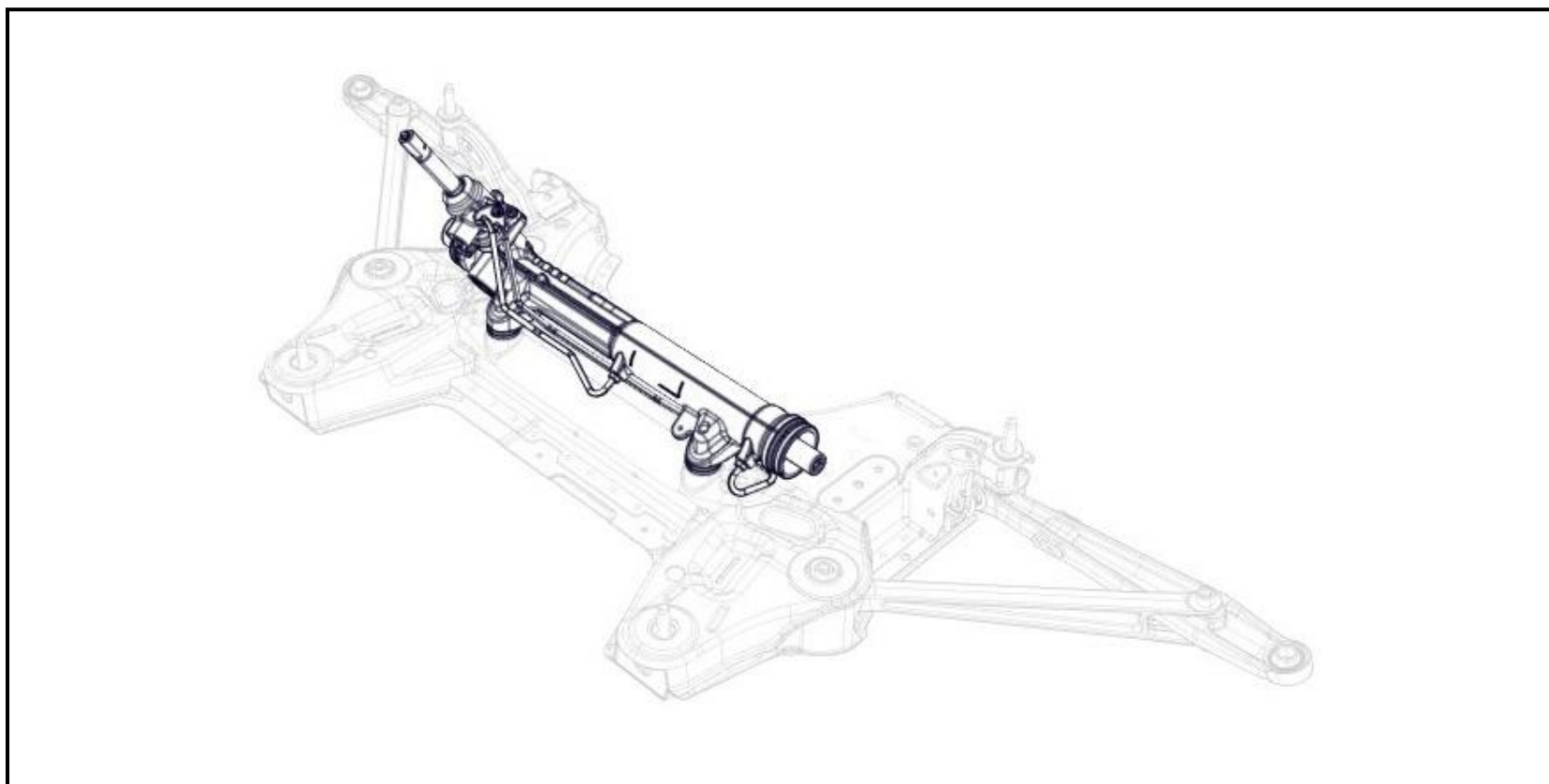
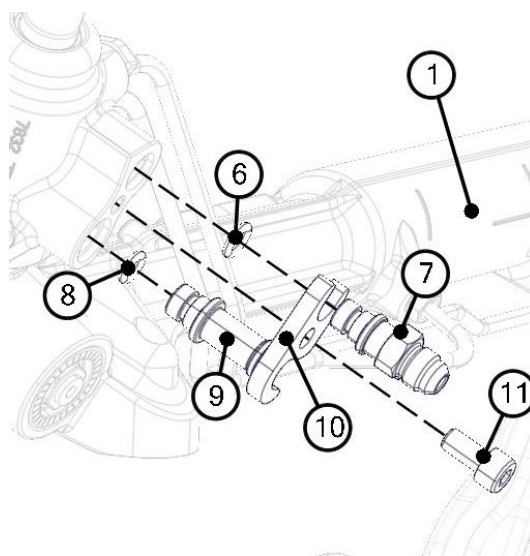
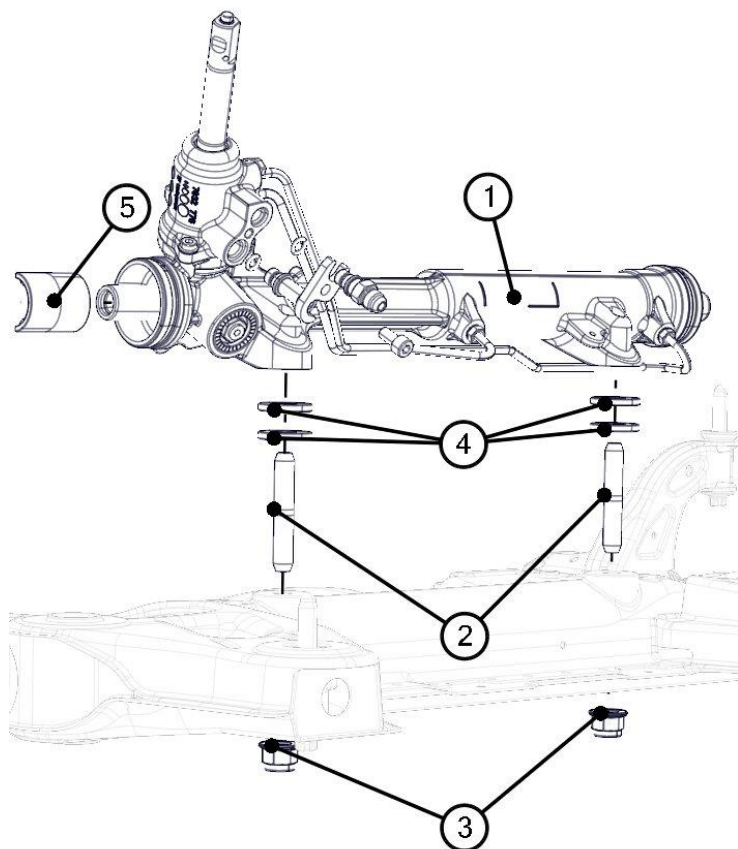


E41
MECANISME DE DIRECTION
STEERING RACK
CREMALLERA





REP	REF.	QTE	DESIGNATION
1	904635788C	1	CREMAILLE DA Steering Rack Cremallera
2	904639908A	2	GOUJON M14x200 CREMAILLE Steering Rack Stud M14x200 Espárragos de cremallera M14x200
3	4010F8	2	ECROU FREIN à EMBASE M14x200 Self-Locking Nut M14x200 Tuerca con base M14x200
4	904643318A	4	CALE CREMAILLE DIRECTION Ep5 Steering Rack Wedge 5mm Thickness Espaciador de cremallera 5mm
5	904661158A	1	CALE LIGNE DROITE CREMAILLE Straight Line Wedge Tope línea recta
6	4006-36	1	JOINT TORIQUE O-Ring O-Ring
7	1E4263694A	1	RACCORD HP VALVE DA PS high pressure connection on rack Acople alta presión en cremallera
8	400638	5	JOINT TORIQUE O-Ring O-Ring
9	1E4263695A	1	RACCORD RETOUR VALVE DA Rack valve outlet connection Acople salida cremallera
10	1E4263696A	1	BRIDE RACCORD VALVE DA Steering Rack Inlet Clamp Brida de fijación acoples de cremallera
11	691390	1	VIS CHC STD M8x125-L16 Screw CHC M8x125-L16 Tornillo CHC estándar M8x125-L16

Fixation des rigides de crémaillère :

- Réaliser des cravates pour maintenir les rigides de crémaillère à l'aide de rilsans comme illustré sur la photo ci-dessous.

Steering rack pipes fixation:

- Make ties to maintain the steering rack's rigid pipes using tie wraps as shown on the picture below.

Fijación de las mangueras rígidas de cremallera:

- Hacer una corbata con cintillos de plásticos para mantener las mangueras rígidas con la cremallera, como ilustrado en la fotografía.



Montage de la crémaillère :

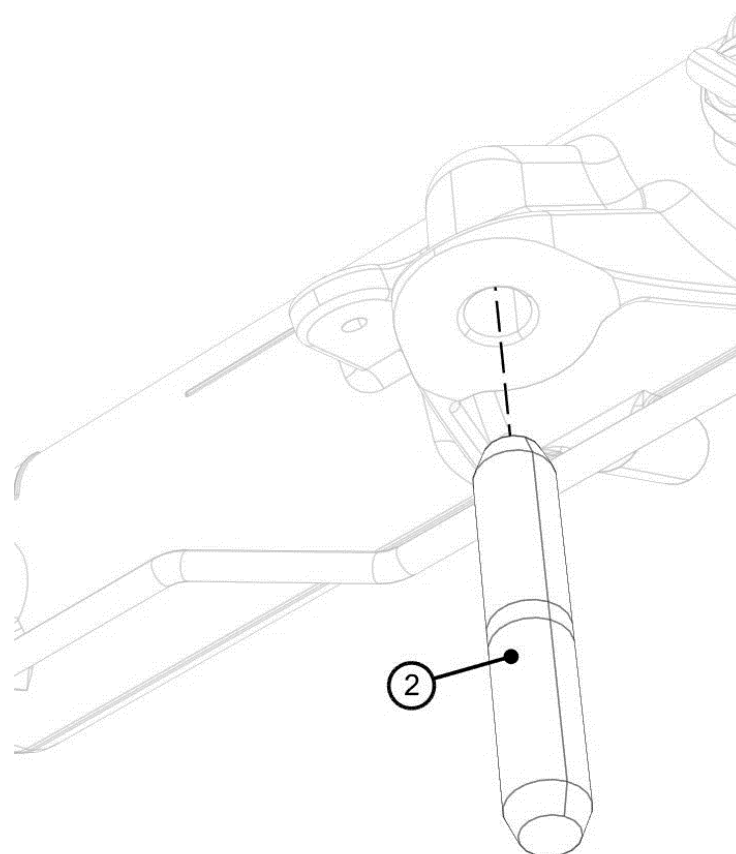
- Prendre les goujons (rep.2) et les enduire de **Loctite 270** **SEULEMENT** sur les filets prévus côté crémaillère (rep.1).
- Les serrer à **80N.m**.

Assembly of the steering rack

- Coat the thread of the studs (rep.2) with **Loctite 270 ONLY** on the thread located within the steering rack (rep.1)
- Tighten to **80N.m**.

Ensamblaje de la cremallera:

- Colocar los espárragos (rep.2) untado de Loctite 270.
- SOLAMENTE sobre las roscas del lado cremallera (rep.1)
- Apretar a 80N.m



**Loctite
270**



80N.m

Réglage de la hauteur de la crémaillère :

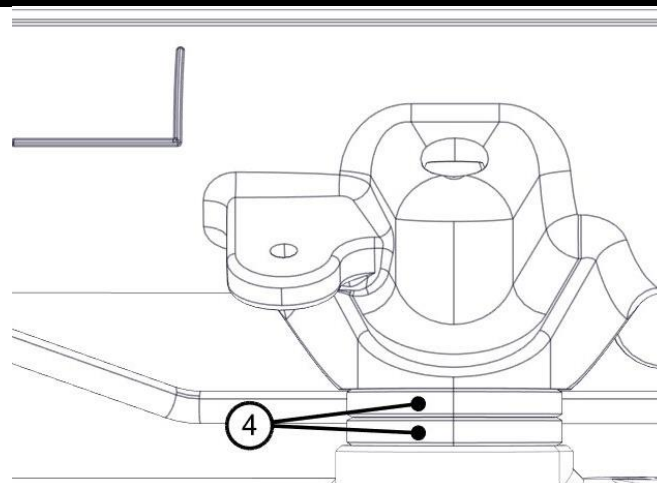
- Il est possible de jouer sur la hauteur de la crémaillère par rapport au berceau en ajoutant ou non des cales de 5mm (rep.4).
- De base, on ajoutera 2x 2 cales de 5mm (rep.4) pour un montage « ASPHALTE » alors que le montage « TERRE » ne prendra aucune.
- Une fois le réglage effectué, engager la crémaillère préparée dans le berceau.

Adjusting the height of the rack :

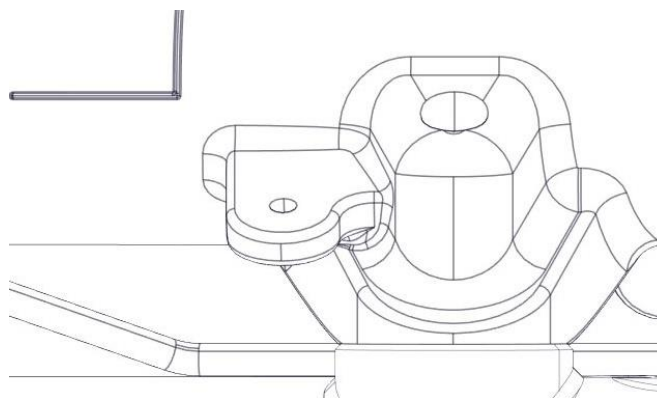
- It is possible to adjust the height of the steering rack using the shims (rep.4)
- Generally, 2x 2 shims of 5mm are to be added for tarmac configuration, for gravel the shims are not used.
- Once the adjustment has been made, place the steering rack onto the sub-frame.

Ajuste de altura de cremallera:

- Es posible de modificar la altura de la cremallera con el puente, usando los espaciadores de 5mm (rep.4).
- Básicamente, usaremos 2x 2 espaciadores de 5mm (rep.4) para una configuración "ASFALTO", o ningún espaciador para una configuración "TIERRA".
- Una vez el ajuste hecho, colocar la cremallera en posición sobre el puente delantero.



Montage "ASPHALTE"
"Tarmac" Assembly
Configuración "ASFALTO"



Montage « TERRE »
"Gravel" Assembly
Configuración "TIERRA"



Fixation de la crémaillère :

- Placer les 2 écrous (rep.3) sur les goujons (rep.2) dépassant du berceau.
- Serrer à **150N.m**.

Remplacer les écrous après chaque démontage.

Securing the steering rack :

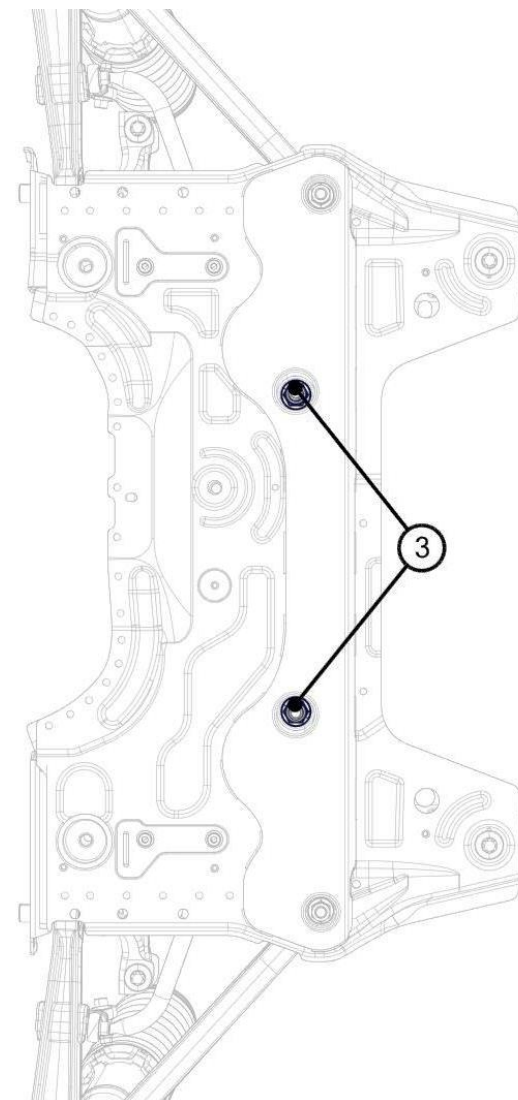
- Screw the 2 nuts (rep.3) onto the studs (rep.2) protruding from the sub-frame.
- Tighten to **150N.m**.

Replace the nuts after each disassembly.

Fijación de la cremallera:

- Colocar las tuercas (rep.3) sobre los espárragos (rep.2) que sobrepasan del puente delantero.
- Apretar a 150N.m

Reemplazar las tuercas después de cada desmontaje.



150N.m

Préparation des raccords de valve :

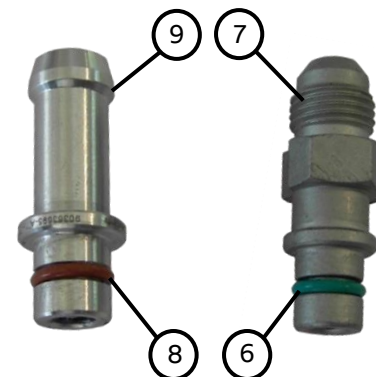
- Positionner les joints toriques ([rep. 6](#) et [rep. 8](#)) sur les raccords d'entrée ([rep. 7](#)) et de sortie ([rep. 9](#)) de la valve de crémaillère à l'aide de graisse silicone.

Steering rack coupling preparation:

- Fit the O-rings ([rep. 6](#) and [rep. 8](#)) on the steering rack valve intake coupling ([rep. 7](#)) and the steering rack valve exit coupling ([rep. 9](#)) using silicone grease.

Preparación de los acoples de válvula:

- Colocar los O-ring ([rep.6](#) y [rep.8](#)) sobre los acoples de entrada ([rep.7](#)) y de salida ([rep.9](#)) de la válvula de cremallera ayudándose con grasa de silicona.



Montage des raccords de valve :

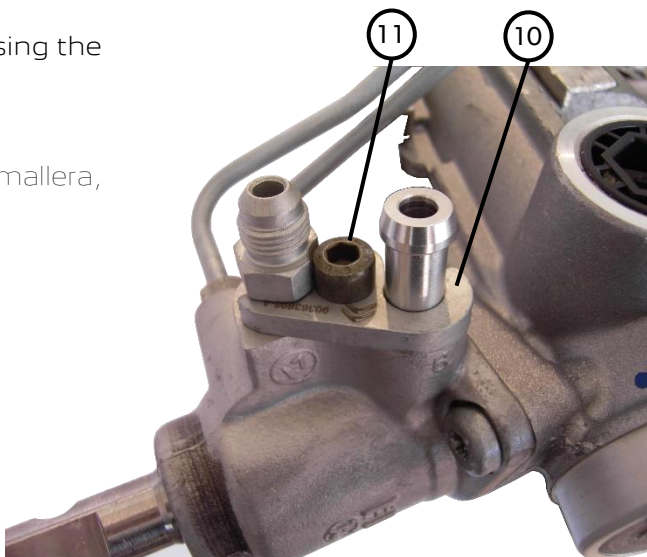
- Assembler les raccords équipés de leurs joints toriques sur la valve de crémaillère à l'aide de la bride de fixation ([rep. 10](#)) et de la vis ([rep. 11](#)).

Securing the steering rack :

- Assemble the couplings with their O-rings on the steering rack valve using the clamping plate ([rep. 10](#)) and the screw ([rep. 11](#)).

Montaje de los acoples de válvula:

- Colocar los acoples equipados con O-ring sobre la válvula de cremallera, mantener con la brida de fijación ([rep.10](#)) y el tornillo ([rep.11](#)).



**Loctite
243**



25N.m